

September 24th Soccer Tournament

Sept 21, 2016

Dear Parents,

Our second tournament of the year is coming up this Saturday (September 24th). All the arrangements are being made to ensure for a fun day on the soccer fields. This tournament is being hosted by us, and games will kick off at 10AM. In order to ensure that we are ready to go, we recommend all students arrive at school at 9:30AM. The tournament should finish around 2:30PM.

오는 9 월 24 일 토요일 , 두번째 축구시합이 우리학교에서 열립니다. 게임시작은 10 시이며, 준비를 위해 약 9:30 까지 학교에 도착해 주십시오. 마치는 시간은 2:30 경으로 예상하고 있습니다.

Students should remember to bring their uniforms, shin pads, shoe and anything else they may need to protect them from what mother nature might have to offer (sunscreen, hat...). Students who wear glasses should try to wear goggles instead of their regular glasses. Lunches will be provided by our PTA representative, but students should also bring a water bottle in order to stay well hydrated. Food will be available for purchase for everyone attending. Fruit, burgers, hotdogs and drinks are all available.



cds | Cheongna Dalton School

2

학생들은 축구 유니폼, 정강이 보호대, 축구신발(축구화 또는 운동화), 물통을 반드시 가져와야 합니다. 선블록이나 모자등을 챙겨와도 좋습니다. 안경을 쓰는 학생들은 안전을 위해 스포츠고글을 쓰게 해 주십시오. 학생들 점심식사는 PTA 가 제공할 것입니다.

Like many of the other tournaments that we will participate in this year, the focus will not be on winning. The goal should be for students to use the skills that they are learning in practice as well as to have fun and work as a team.

이제까지 FP 에서 있었던 모든 스포츠 시합과 같이 우리의 목표는 이기는 것이 아닙니다. 학생들에게 스포츠의 즐거움을 알게 해주고 또한 팀웍을 쌓아나가는 것이 최우선이 되어야 할 것입니다.

There is no fee for this tournament, as it is at home.

참가비는 따로 발생하지 않습니다.

If you have any questions or concerns, please contact us at the FP Office.

문의사항시 FP office 로 연락주십시오.

Kind Regards,

Mr. Tronsgard



cds | Cheongna Dalton School